



Hvala vam što ste izabrali ovaj proizvod. Čast nam je što možemo da vam ponudimo ovaj idealan proizvod i najbolju kompletnu ponudu kućnih aparata za vaše svakodnevne poslove.

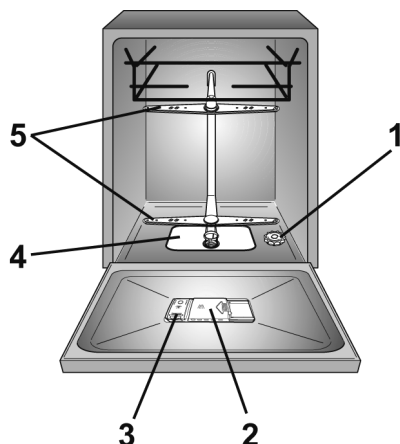
Pažljivo pročitajte ovo uputstvo jer sadrži informacije za pravilno i bezbedno korišćenje uređaja kao i korisne savete o efikasnom održavanju.



Koristite mašinu za pranje sudova samo nakon pažljivog čitanja ovih uputstava. Savetujemo vam da uvek imate ovo uputstvo pri ruci i da ga čuvate u dobrom stanju za bilo kog narednog vlasnika.

Proverite da li je uz ovaj uređaj isporučeno i uputstvo za upotrebu, garantni list, adresa servisnog centra i nalepnica sa oznakom energetske efikasnosti. Svaki proizvod je označen jedinstvenim 16-cifrenim brojem. To je ujedno i „serijski broj“ odštampan na garantnom listu ili tablici sa serijskim brojem koja se nalazi na unutrašnjem gornjem desnom delu vrata. Taj broj je i svojsvena identifikaciona oznaka proizvoda koja će vam biti potrebna pri registraciji proizvoda ili kada treba da kontaktirate sa Centrom za tehničku podršku.

Slika A



Sadržaj

- 1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA**
- 2. PRIKLJUČIVANJE NA VODOVODNU MREŽU**
- 3. SIPANJE SOLI**
- 4. PODEŠAVANJE GORNJE KORPE (SAMO NA NEKIM MODELIMA)**
- 5. NAMEŠTANJE SUDOVA**
- 6. INFORMACIJE ZA LABORATORIJE ZA TESTIRANJE**
- 7. SIPANJE DETERDŽENTA**
- 8. VRSTE DETERDŽENATA**
- 9. SIPANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE**
- 10. ČIŠĆENJE FILTERA**
- 11. PRAKTIČNI SAVETI**
- 12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
- 13. OPIS KONTROLNE TABLE**
- 14. TEHNIČKI PODACI**
- 15. IZBOR PROGRAMA I POSEBNE FUNKCIJE**
- 16. OPIS PROGRAMA**
- 17. JEDINICA SA OMEKŠIVAČEM ZA VODU**
- 18. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA**
- 19. USLOVI OKRUŽENJA**

1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA

- Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i za slične namene kao što su:
 - za upotrebu u prodavnicama, kancelarijama i na drugim radnim mestima koja imaju kuhinju;
 - za upotrebu u seoskim domaćinstvima;
 - za goste u hotelima, motelima i sličnim objektima;
 - za upotrebu na mestima na kojima se nudi prenoćište sa doručkom.

Ovaj uređaj je isključivo namenjen za korišćenje u domaćinstvu ili okruženjima tipičnim za domaćinstvo a ne za profesionalnu upotrebu čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može skratiti radni vek uređaja i dovesti do toga da garancija proizvođača ne važi.

Za bilo koje oštećenje na uređaju ili bilo koje drugo oštećenje ili kvar do kog je došlo zbog toga što se uređaj nije koristio na način koji je tipičan za domaćinstvo (čak i ako se uređaj nalazio u takvom okruženju) proizvođač neće snositi odgovornost u najvećoj mogućoj meri koju mu zakon dozvoljava.

● za tržište EU

Ovaj uređaj mogu da koriste osobe koje imaju najmanje 8 godina, kao i oni koji imaju ograničene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, koji nemaju iskustvo ili znanje o ovom proizvodu, samo ako su na bezbedan način pod nadzorom ili ako im se daju uputstva o radu uređaja uz svesnost o mogućim opasnostima.

● za tržište van EU

Ovaj uređaj nije namenjen za osobe (uključujući i decu) koje imaju ograničene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, kojima nedostaje iskustvo ili znanje, osim ako ih nadzire ili daje uputstva o upotrebi uređaja osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost.

- Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Decu mlađu od 3 godine treba držati podalje od mašine osim ako nisu pod konstantnim nadzorom.
- Ako je napojni kabl oštećen, on mora biti zamenjen posebnim kablom ili sklopom koji obezbeđuje proizvođač ili njegov agent za servis.
- Isključivo koristite komplet creva za dovod vode koji je isporučen uz mašinu (nemojte koristiti stare kompletne creva).

- Pritisak vode mora biti između 0,08 MPa i 0,8 MPa.
- Ako je mašina postavljena na tepih ili sličnu prostirku, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu ili bio kom drugom mestu.
- Uređaj mora biti postavljen tako da se utičnici može prići.
- Nemojte držati vrata vodoravno otvorena da se neko ne bi povredio (na primer sapleo).
- Ako vam je potrebno više informacija o proizvodu ili da pogledate tehničke podatke, molimo vas da posetite veb-sajt proizvođača.
- Za podešavanje maksimalnog broja mesta videti odgovarajuću ploču s podacima koja je pričvršćena za proizvod.

Električni priključci i sigurnosna uputstva

- Tehnički detalji (napon i napajanje) navedeni su na pločici sa serijskim brojem.
- Postarajte se da električna instalacija bude uzemljena i da je u skladu sa svim važećim zakonima kao i da utičnica odgovara utikaču uređaja.

Ukoliko mašina nije popisno uzemljena proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za bilo koju štetu koja zbog toga nastane na ljudima ili stvarima.

- Pobrinite se da mašina za sudove ne zgnječi strujne kablove.
- Generalno se ne preporučuje korišćenje ispravljača, utikača s više utičnica (takozvanih lopova) i/ili produžnih kablova.



UPOZORENJE

Ovaj uređaj se ne sme napajati strujom pomoću nekog dodatnog uređaja, kao što je tajmer, niti se sme povezivati na napajanje koje neki uređaj redovno uključuje ili isključuje.

- Pre čišćenja i održavanja mašine za sudove, isključite je iz struje i zatvorite dotok vode.
- Prilikom isključivanja mašine nemojte vući električni kabal niti samu mašinu.



UPOZORENJE

Tokom ciklusa pranja, voda u mašini za pranje veša može dostići vrlo visoku temperaturu.

- Ne izlažite mašinu određenim vremenskim prilikama (kiša, sunce itd.).
- Naslanjanje na otvorena vrata mašine za sudove ili sedanje na njih može dovesti do toga da se mašina prevrne.
- Kada pomerate mašinu za sudove nemojte to činiti hvatajući je za vrata; nikada ne naslanjajte vrata na kolica. Preporučujemo da dve osobe podižu mašinu.
- Ova mašina je namenjena za pranje uobičajenog kuhinjskog posuđa i pribora. U mašini se ne smeju prati predmeti na kojima ima benzina, farbe, tragova čelika ili gvožđa, nagrizajućih hemikalija, kiselina ili alkalija.
- Ukoliko u domaćinstvu postoji uređaj za omekšavanje vode, nije potrebno dodavati so u posudu za omekšavanje vode koja se nalazi u mašini.
- Ako se mašina pokvari ili prestane ispravno da radi, isključite je, zatvorite dotok vode i ne pokušavajte da je popravite sami. Za popravku sme da se pobrine jedino Centar za tehničku podršku i samo originalni rezervni delovi smeju da se koriste. Propust da se slede ova uputstva može ugroziti bezbednost uređaja.

- Ako mašinu morate da pomerite nakon što ste je raspakovali, nemojte je podizati držeći je za donji deo vrata. Malo otvorite vrata i podignite mašinu držeći je za njen gornji deo.

Stavljanjem oznake  na ovaj proizvod, izjavljujemo pod punom odgovornošću da je ovaj proizvod u saglasnosti sa svim evropskim normama o bezbednosti, zdravlju i zaštiti životne sredine.



UPOZORENJE

Noževi, i drugi pribor sa oštrim vrhovima, moraju biti tako postavljeni u korpu da su im oštri vrhovi okrenuti na dole ili moraju biti položeni vodoravno.

Instalacija

- Poskidajte sav materijal u koji je mašina zapakovana.



UPOZORENJE

Materijal u kom je mašina bila zapakovana držite podalje od dece.

- Nemojte instalirati niti koristiti mašinu za sudove ako je oštećena.

- Sledite uputstva koja ste dobili uz proizvod.



UPOZORENJE

(samo ugradni i poluintegrirani modeli)

Ne priključujte mašinu za pranje posuđa na električnu mrežu dok svi radovi na ugradnji ne budu obavljeni u skladu sa "TEHNIČKIM NAPOMENAMA ZA UGRADNJU" isporučenim uz proizvod.



UPOZORENJE

(samo ugradni i poluintegrirani modeli)

Ne priključujte mašinu za pranje posuđa na električnu mrežu sve dok se prednji panel u potpunosti ne ugradi. U suprotnom, može da postoji rizik od strujnog udara.



UPOZORENJE

(samo samostojeći modeli)

Ako je potrebno ukloniti radnu površinu i protivteg da biste ugradili mašinu za pranje posuđa u odeljak modularne kuhinje, pažljivo pročitajte dokument za ugradnju umetnut u mašinu za pranje posuđa.



UPOZORENJE

Pre nego što uključite proizvod prvi put, proverite da li je ugrađen u horizontalni položaj pomoću podesivih stopica. Proverite horizontalni položaj pomoću libele.

Zamena dovodnog creva

- U slučaju loma, crevo mora da se zameni originalnim rezervnim delom koji je dostupan kod proizvođača ili njegovog servisnog centra.

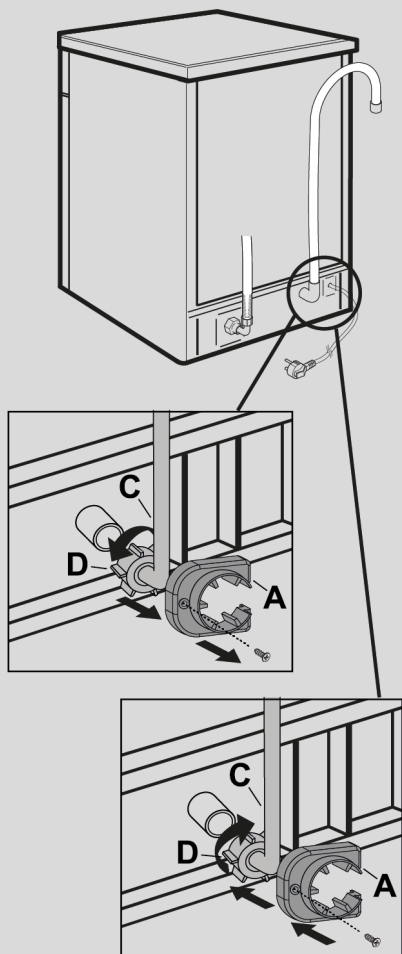


UPOZORENJE

Isključivo koristite komplet creva za dovod vode koji je isporučen uz mašinu. Nemojte ponovo koristiti stare komplete creva.

- Uklonite mehanizam protiv uklanjanja (A) tako što ćete odvrnuti zavrtnaj za pričvršćivanje (B).
- Uklonite dovodno crevo (C) tako što ćete odvrnuti prstenastu maticu (D).
- Povežite novo dovodno crevo tako što ćete zavrnuti prstenastu maticu

- Postavite mehanizam protiv uklanjanja tako što ćete ga pričvrstiti odgovarajućim zavrtnjem.



UPOZORENJE

Uverite se da je prstenasta matica pravilno zavrnutu i da nema curenja vode.

2. PRIKLJUČIVANJE NA VODOVODNU MREŽU

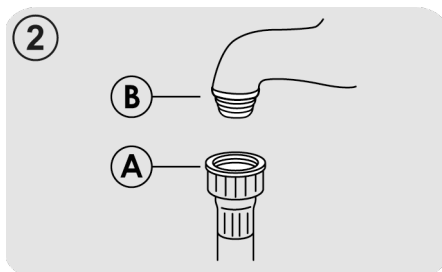
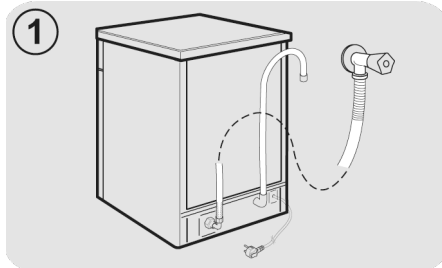
Mašina za pranje sudova mora biti spojena na vodovodnu mrežu korišćenjem nove garniture creva. Stara creva nije dobro ponovo koristiti.

- Creva za odvod i dovod vode na mašini možete usmeriti ili na levu ili na desnu stranu.

Mašinu možete priključiti na hladnu ili toplu vodu, s tim da ulazna temperatura tople vode ne sme da prelazi temperaturu veću od 60°C.

- Dozvoljeni minimalni pritisak vode iznosi 0,08 MPa do maksimalno 0,8 MPa.
- Priključnu cev morate pričvrstiti na slavinu navojem, tako da mašinu možete odvojiti od vodovodne mreže kada je ne koristite (**slika 1B**).
- Mašina je opremljena dovodnom cevi koja na kraju ima navoj promera 3/4 (**slika 2**).
- Spojite dovodnu cev "A" na slavinu za vodu "B" sa priključkom 3/4 i proverite da je spoj dobro zavrnut.
- Ako je neophodno, dovodna cev može se produžiti do 2,5 m. Produžna cev može se nabaviti kod ovlašćenog servisera.

- Ako mašinu priključujete na novu vodovodnu instalaciju ili na vodovodnu instalaciju koja duže vreme nije bila korišćena, pustite vodu da teče nekoliko minuta da se iz cevi isperu moguće nečistoće (kao na primer pesak, rdja itd) pre nego sto mašinu za pranje sudova priključite na cev za dovod vode. Na taj način izbećete moguće začepljenje filtera navedenim nečistoćama. Dovodnu cev priključite na slavinu za dotok vode tek kada je voda sasvim čista.



Hidraulični sigurnosni uređaji

Svaka mašina za pranje sudova opremljena je sigurnosnim uređajem za prelivanje koji, ukoliko voda pređe normalan nivo zbog kvara, automatski blokira dotok vode i/ili uklanja višak.

NEKI MODELI mogu imati jednu ili više od sledećih funkcija:

● WATERBLOCK (slika 3)

Sistem za zaustavljanje vode (waterblock) je osmišljen tako da poveća sigurnost vašeg uređaja. Ovaj sistem sprečava izlivanje do kog može doći zbog kvara mašine ili zbog kidanja gumenih creva, naročito creva za dovod vode.

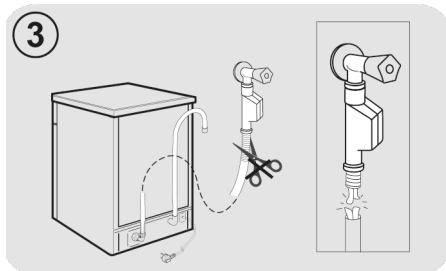
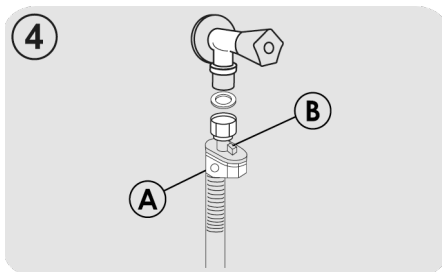
Kako funkcioniše

Mali rezervoar koji se nalazi na dnu mašine sakuplja sav višak vode i aktivira senzor koji pokreće ventil koji se nalazi ispod slavine za vodu, a koji sprečava dotok vode čak i ako je slavina potpuno otvorena.

Ako je oštećena **kutija "A"**, koja sadrži električne delove, odmah izvucite utikač iz utičnice. Da bi ovaj sigurnosni sistem dobro radio, crevo sa kutijom **"A"** treba da bude priključeno na slavinu kao što je prikazano na **slici**. Crevo za dotok vode **ne sme** biti prekinuto jer sadrži aktivne delove. Ako crevo nije dovoljno dugačko da bi se ispravno priključilo, mora se zameniti dužim. Crevo se može nabaviti preko Centra za tehničku podršku.

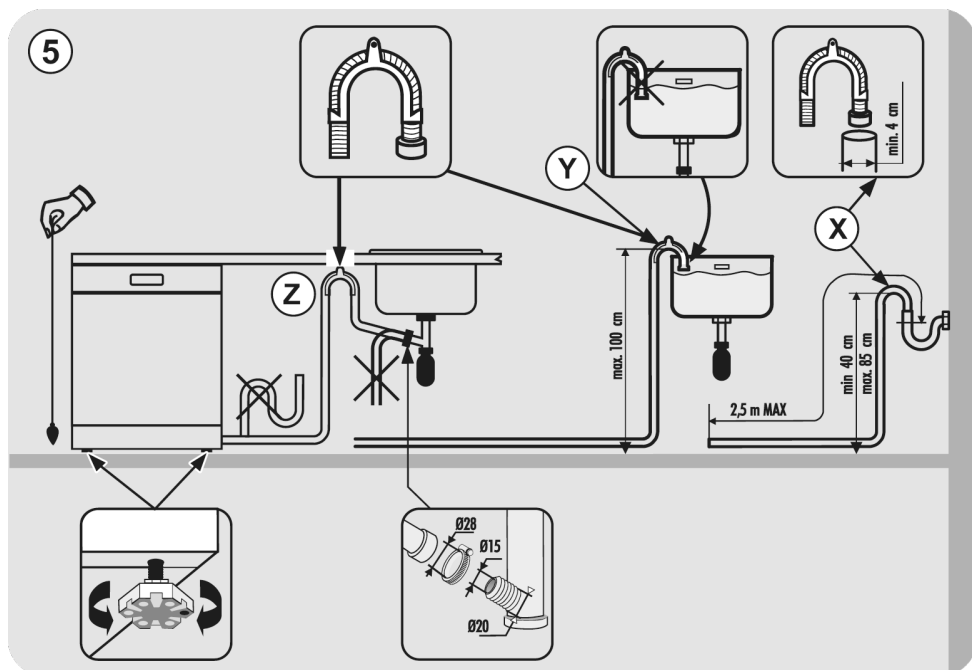
● AQUASTOP (slika 4):

uređaj koji se nalazi na crevu za dotok, a koji zaustavlja dotok vode ako sa crevom nešto nije u redu. U tom slučaju, pojavljuje se znak crvene boje u prerezu **"A"** i crevo mora biti zamenjeno. Da biste odvrtli maticu, pritisnite osigurač **"B"**.



Priključivanje odvodne cevi

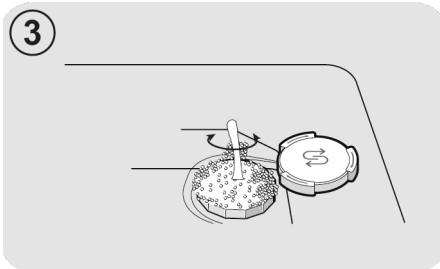
- Kraj odvodne cevi namestite na stalni odvod vode, pa pazite da cev ne bude savijena (**slika 5**).
- Stalni odvod vode mora biti na visini najmanje 40 cm i imati unutrašnji promjer širine najmanje 4 cm.
- Preporučujemo da namestite i odgovarajući sifon koji će sprečavati širenje neprijatnih mirisa (**slika 5X**).
- Ako je neophodno, odvodna cev može se produžiti do 2,5 m; osigurajte da stoji na najviše 85 cm visine od nivoa poda. Produžna cev može se nabaviti kod ovlaštenog serviser.
- Zaobljeni kraj odvodne cevi možete obesiti i na ivicu sudopere, ali svakako morate pripaziti da kraj cevi nije potopljen u vodu koja se možda nalazi u sudoperi, jer će ona kod uključivanja uređaja, nazad oteći u mašinu (**slika 5Y**).
- U slučaju da isti kraj želite namestiti ispod radne površine, morate ga pričvrstiti neposredno ispod radne ploče, na najvišoj mogućoj tački (**slika 5Z**).
- Po završetku priključivanja mašine na vodovodnu mrežu proverite da cevi za odvod i dovod vode nigde nisu savijene.



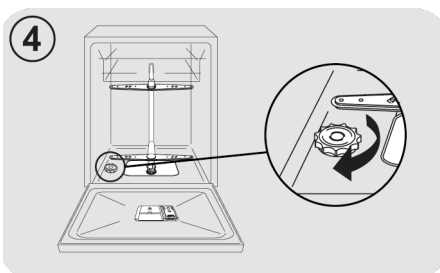
3. SIPANJE SOLI

(Slika A "1")

- Pojava belih fleka na posudju je generalno znak za nedostatak soli u mašini za pranje posudja.
- Na dnu uređaja nalazi se posuda za so, pomoću koje se obnavlja sredstvo za odstranjivanje kamenca.
- Vrlo je važno da koristite isključivo so posebno namenjenu za mašine za pranje sudova. Ostali tipovi soli kao npr. kuhinjska so, sadrže visok postotak krečnjačkih sastojaka, pa zbog prisutnosti istih, ne može doći do pročišćavanja, pa se aparat može zapušiti.
- So u aparatu za omekšavanje dodajete tako da odvrnete poklopčić na posudi, koji se nalazi na dnu mašine.



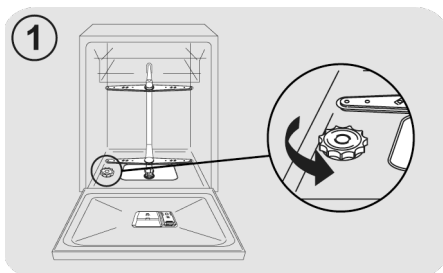
- Na kraju punjenja, odstranite ostatke soli i dobro pričvrstite poklopac.



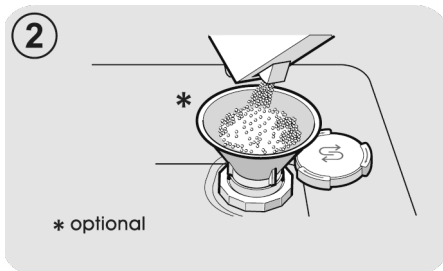
Nakon što ste u mašinu stavili so, preporučljivo je pokrenuti kompletan program pranja ili program za **HLADNO ISPIRANJE**.

- Nakon što ste u mašinu stavili so, preporučljivo je pokrenuti kompletan program pranja ili program za **HLADNO ISPIRANJE**. U posudu za so možete sipati oko 1kg soli. Za što bolje i uspešnije korišćenje mašine potrebno je povremeno obnoviti zalihu soli, u skladu sa vrednostima datim na tabeli.

(samo pri prvom pokretanju mašine)
Kada mašinu za pranje sudova koristite prvi put, nakon potpunog punjenja posude za so, neophodno je dodati vode sve dok se ne prelije iz posude.



- Pri navedenoj radnji često se događa da iz posude isteče nešto vode, bez obzira na to, slobodno sipajte so u posudu sve dok nije potpuno puna. Da bi lakše sipali so u posudu, tokom sipanja je mešajte npr. drškom od varjače.



4. PODEŠAVANJE GORNJE KORPE (SAMO NA NEKIM MODELIMA)

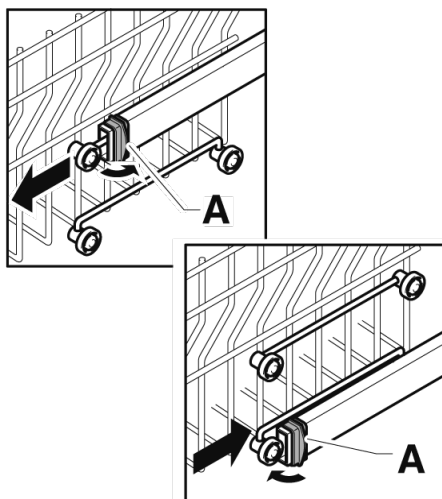
- Ako se redovno koriste tanjiri prečnika od 29 cm do 32,5 cm, stavite ih u donju korpu nakon što je gornja korpa postavljena u svoj gornji položaj, kao što je detaljno prikazano ispod (u skladu s modelom):

Tip "A":

1. Izvucite prednje graničnike "A";
2. Izvucite korpu i stavite je u viši položaj;
3. Vratite graničnike "A" na njihovo mesto.

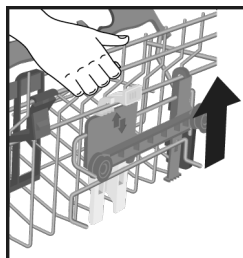
Sudovi koji su većeg prečnika od 20 cm više ne mogu stati u gornju korpu i šine gornje korpe se ne mogu koristiti kada je korpa postavljena u viši položaj.

Tip "A"

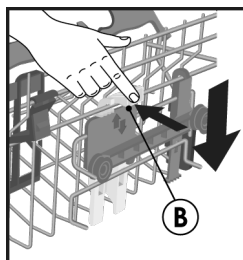


Tip "B": (SAMO MODELI SA JEDNOSTAVNIM KLIKOM)
Gornja korpa je opremljena sistemom za podešavanje visine.

Da biste je podigli: podignite korpu držeći je za strane, čim se nađe u podignutom položaju, pustite je bez pritiska na poluge.



Da biste je spustili: držite korpu za strane, pritisnite dve B poluge sa strane korpe i spustite je.



UPOZORENJE:

Preporučujemo da podesite korpu pre nego što ubacite posuđe.



UPOZORENJE:

Uvek pridržavajte korpu tokom spuštanja u zaustavni položaj.



UPOZORENJE:

NIKADA ne podižite niti spuštajte korpu samo sa jedne strane.

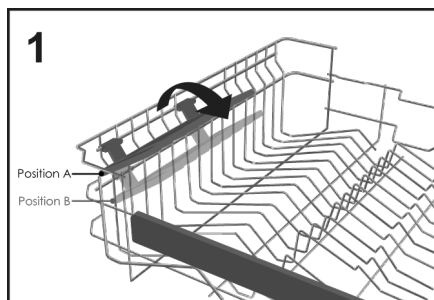
5. NAMEŠTANJE SUDOVA

Upotreba gornje korpe

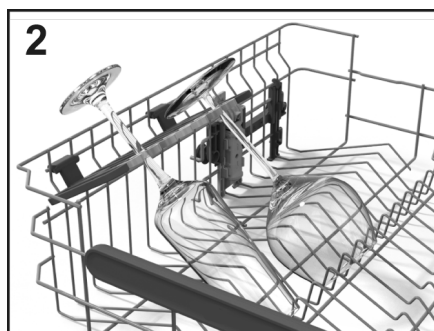
Držač za čaše

(samo na nekim modelima)

Gornja korpa (slika 1) opremljena je pokretnim nosačima zakačenim za bočnu ploču. Mogu se postaviti u otvoreni položaj (A) za postavljanje šoljica čaja, šoljica kafe, dugih noževa i kutlača ili u spuštenu položaj (B) kako bi se napravilo više prostora u gornjoj korpi.



- Staklo u obliku pehara može da se okači na krajevima samih nosača (slika 2).



Upotreba gornje korpe

- Gornja korpa dizajnirana je da obezbedi maksimalnu fleksibilnost upotrebe. Može se napuniti tanjirima za dezert, šoljama i čašama, koje je preporučljivo zaključati kako bi se izbeglo da ih mlazevi prevrnu.

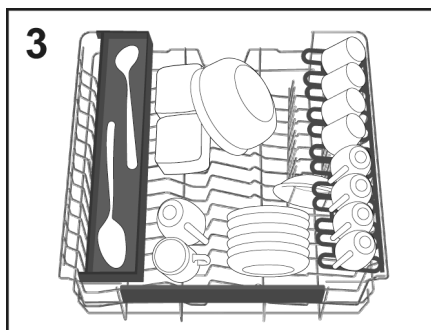
- Postavite veće tanjire tako da budu blago nagnuti unapred kako biste olakšali lako umetanje korpe u mašinu.



UPOZORENJE

Nakon utovara korpe, uverite se da se ruka prskalice slobodno okreće bez udaranja u posuđe ili kuhinjski pribor.

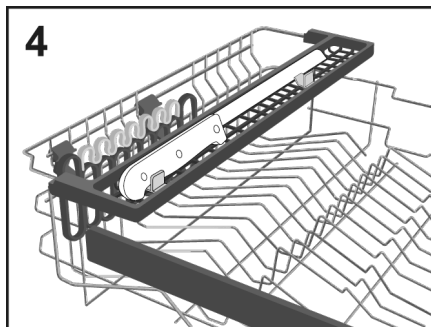
Standardno dnevno punjenje predstavljeno je na slici 3.



"Maxi-Ladle"

(samo na nekim modelima)

Ovaj dodatak (slika 4) dizajniran je da obezbedi optimalan položaj za pranje svih dugih kuhinjskih predmeta ili alata kao što su noževi za hleb, kutlače i viljuške.

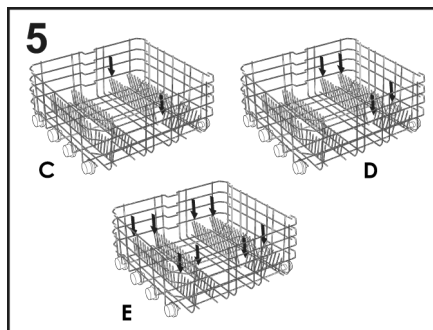


Upotreba donje korpe

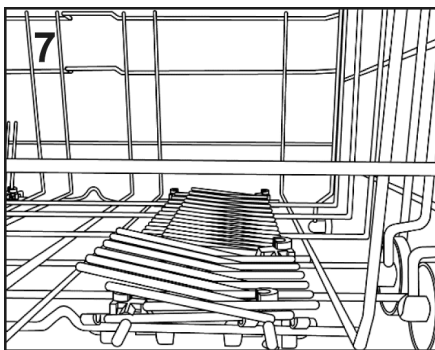
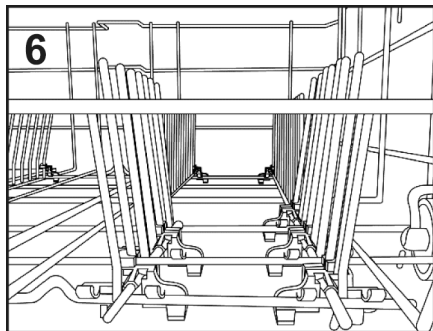
- Donja korpa je namenjena za lonce, šerpe, posude za posluživanje, posude za salatu, poklopce, tanjire za posluživanje, tanjire za večeru i tanjire za supu.
- Pribor za jelo treba postaviti tako da ručka bude okrenuta nadole, a u posebnoj plastičnoj posudi postavljenoj u donjoj korpi (**slika 11–12**) pazeći da sam pribor za jelo ne sprečava okretanje ruke prskalice ili otvaranje odeljka za deterdžent.

Sklopivi nosači (samo na nekim modelima)

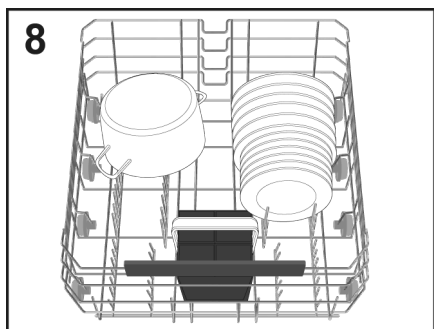
U donjoj korpi (**slika 5**), mogu se nalaziti podesivi nosači u obliku češljeva (**C–D–E u zavisnosti od modela**) koji garantuju optimalnu stabilnost sudova.



Nestandardne veličine ili oblikovane posude ili tanjiri mogu se podići/spušćati (**slika 6 i slika 7**) kako bi se osigurala maksimalna fleksibilnost pri punjenju.



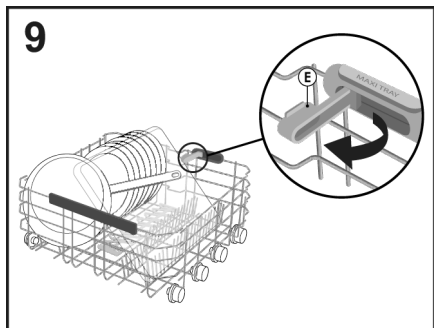
Standardna dnevna količina sudova za pranje je predstavljena na **slici 9**.



Racionalan i pravilan raspored posuđa je od suštinske važnosti za dobar rezultat pranja.

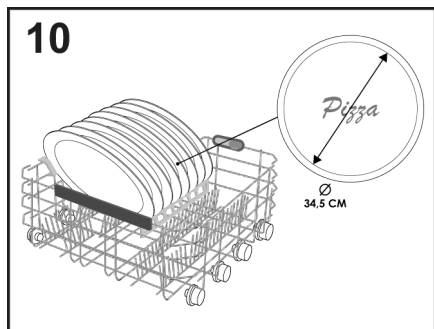
Maxi Tray (samo na nekim modelima)

Ovaj dodatak je dizajniran da obezbedi optimalan položaj za pranje plehova i šerpi. Samo izvucite nosače (**E**) koji se nalaze na donjoj korpi. i stavite kuhinjski pribor na njih (**slika 9**).

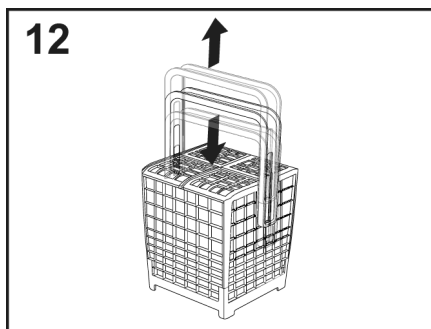


Maxi Plates (samo na nekim modelima)

Sistem **Maxi Plates** (slika 10) je osmišljen da obezbedi optimalni položaj pranja uz dva posebna nosača za tanjire do 8 puta veće u odnosu na standardnu veličinu, do prečnika od 34,5 cm (na primer, pizza tanjiri).



Možete podesiti visinu ručke korpe za escajg povlačenjem ili guranjem ručke (slika 12).



Primer pozicioniranja pregrade za escajg prikazan je na slici 8.



UPOZORENJE

Nakon utovara korpe, uverite se da se ruka prskalice slobodno okreće bez udaranja u posuđe ili kuhinjski pribor.

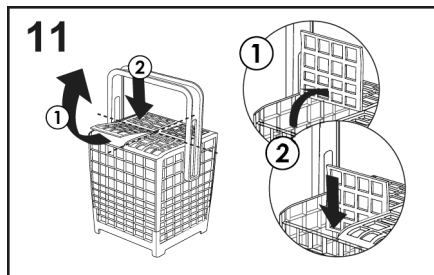


UPOZORENJE

Noževi i drugi pribor sa oštrim vrhovima mora biti tako postavljen u korpu da oštri vrhovi budu okrenuti nadole ili mora biti položen vodoravno.

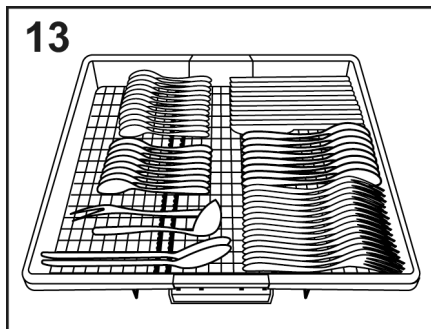
KORPA ZA ESCAJG (samo na nekim modelima)

Korpa za escajg namenjena je za escajg svih vrsta, izuzimajući onaj koji je toliko dugačak da bi ometao gornju prskalicu. Escajg mora da se postavi u odgovarajuće pregrade gornjih mreža kako bi se omogućio optimalan protok vode. Moguće je ukloniti gornje rešetke tako što se podignu i prevuku unutar ležišta (slika 11).

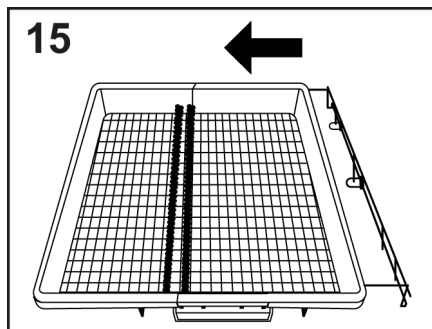
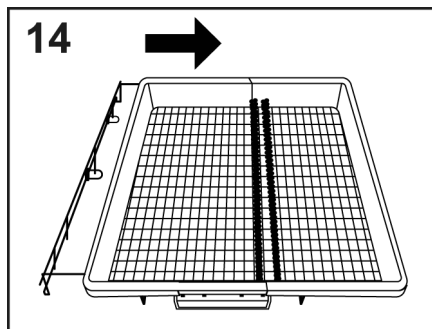


UPOTREBA TREĆE KORPE (samo na nekim modelima)

Treću korpu koristite za escajg, kao što je prikazano na slici (slika 13). Postavite noževe sa oštrim stranama za sečenje tako da budu okrenute nadole.



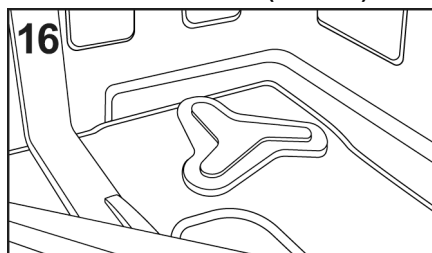
Ako je potrebno, bočne police treće korpe mogu da se pomere ili skinu (**slika 14-15**) kako bi se napravio dodatni prostor u gornjoj korpi za glomaznije artikle kao što je kristalno posuđe.



POWER WASH (samo na nekim modelima)

U nekim programima (videti tabelu programa) biće omogućena i treća mlaznica za pranje, pozicionirana na dnu mašine za pranje sudova **POWER WASH**.

Ova funkcija je idealna prilikom čišćenja jako zaprljanog posuđa ili pribora koji se stavlja u područje korpe koje je iznad mlaznice **POWER WASH** (**slika 16**).



6. INFORMACIJE ZA LABORATORIJE ZA TESTIRANJE

Molimo vas da informacije u vezi testova poredjenja programa, kao i merenja nivoa buke, u skladu sa EN normativima, potražite na sledećoj adresi:

testinfo-dishwasher@candy.it

Molimo vas da u zahtevu navedete naziv modela i broj sudomašine (pogledajte na pločici sa podacima).

7. SIPANJE DETERDŽENTA

(Slika A "2")

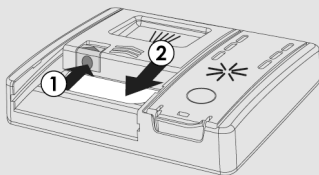
Deterdient

Za pranje sudova u mašini morate upotrebljavati posebno sredstvo za pranje, koje može biti u tečnom stanju, odnosno adekvatan prašak ili tablete.

Neprikladna sredstva kao na primer: sredstva za ručno pranje sudova, ne sadrže sastojke pogodne za pranje sudova u mašini, pa tako smetaju pravilnom radu mašine.

Punjenje posude za deterdžent

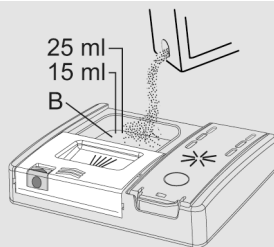
Posuda za deterdžent je unutar vrata (**slika A "2"**). Ako su vrata posude zatvorena, da biste ih otvorili, jednostavno pritisnite dugme za otpuštanje (**A**): vrata su uvek otvorena na kraju svakog programa pranja, spremna za sledeću upotrebu.



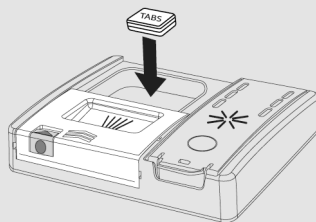
UPOZORENJE

Vodite računa da prilikom punjenja donje korpe tanjiteljima i drugi posudjem ne blokirate posudu za deterdžent.

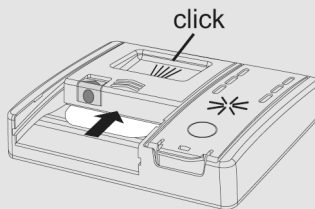
Potrebna količina sredstva za pranje zavisi i od stepena prljavštine kao i o tipu posudja. Preporučujemo da odjeljak za pranje posude za deterdžent napunite sa 20÷30 grama sredstva za pranje sudova (**B**).



Ako koristite tablete, jedna bi trebalo da bude dovoljna. Ubacite TABLETE pazeći da ne ometaju sistem otvaranja.



Nakon sipanja deterdženta u posudu, ponovo zatvorite vrata gurajući u pravcu strelice dok ne nalegnu na svoje mesto.



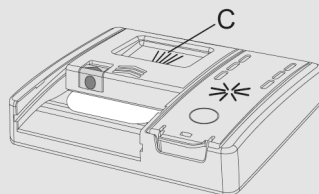
Budući da sva sredstva za pranje nemaju istu snagu pranja, pridržavajte se uputstava proizvođača. Podsećamo i to, da nedovoljna količina sredstva za pranje može prouzrokovati nepotpuno uklanjanje prljavštine. Dozirajte li preveliku količinu deterdženta, nećete postići bolje rezultate pranja, već samo nepotreban trošak.

Nemojte koristiti prekomerne količine sredstava za pranje jer tako istovremeno doprinosite i zaštiti okoline.

Sipanje deterdženta za pretpiranje u programima koji to zahtevaju

U programima koji imaju ciklus pretpiranja koji zahteva dodatnu dozu deterdženta (vidi

poglavlje o programima pranja), mora da se sipa dodatni deterdžent na odgovarajuće mesto **(C)**.



8. VRSTE DETERDŽENATA

Deterdženti u tabletama

Deterdženti u tabletama od različitih proizvođača se rastvaraju različitom brzinom. To može dovesti do toga da neke tablete ne mogu da postignu pun učinak pranja. Ako koristite ove proizvode koristite duže programe i/ili programe koji peru na višim temperaturama.

VAŽNO

Za postizanje zadovoljavajućih rezultata pranja tablete MORAJU da se stave u posudu za deterdžent a NIKAKO direktno u prostor za pranje.

Koncentrovani deterdženti

Korišćenjem koncentrovanih deterdženata sa smanjenom alkalnošću i sa prirodnim enzimima kod programa na 50°C, postiže se smanjeni uticaj na okolinu i štite se posudje i uređaj. Program 50°C je namenski razvijen za korišćenje koncentrovanih deterdženata sa enzimima. Takođe je učinak rastvaranja i uklanjanja nečistoće sa posudja kao kod programa na 65°C sa klasičnim deterdžentima.

Kombinovani deterdženti

Deterdženti koji sadrže i sredstvo za ispiranje („saj“) takodje moraju da se stave u posudu za deterdžent. U tom slučaju potrebno je da rezervoar tečnosti za ispiranje bude prazan. (Ukoliko rezervoar tečnosti za ispiranje nije prazan postavete regulator potrošnje na najmanji podeok.)

"TABLETE" kombinovani deterdženti

Ako nameravate da upotrebljavate kombinovane deterdžente "TABLETE" ("3 u 1"/"4 u 1"/"5 u 1", itd.), tj. one koji sadrže so i/ili sredstvo za ispiranje, savetujemo Vam da učinite sledeće:

- pažljivo pročitajte i pridržavajte se uputstva proizvođača koje se nalaze na ambalaži;

- delovanje deterdženata koji sadrže sredstvo za omekšivanje vode/so zavisi od tvrdoće vode u vašem vodovodu. Proverite da li je tvrdoća vode iz vašeg vodovoda u skladu s područjem delovanja koje se nalazi na ambalaži deterdženta.

Ukoliko niste zadovoljni rezultatima korišćenja ove vrste proizvoda, kontaktirajte proizvođača.

Pod izvesnim okolnostima, upotreba kombinovanih deterdženata može prouzrokovati:

- talog kamenca na sudovima ili u mašini za pranje sudova;
- slabiji rezultat pranja i sušenja.

VAŽNO

Naša garancija ne pokriva nikakve probleme koji su nastali kao direktan rezultat upotrebe tih proizvoda.

Obratite pažnju na sledeće.

Korišćenjem "TABLETE" kombinovanih deterdženata u tabletama, signalne lampice za so i sredstvo za ispiranje (samo kod pojedinih modela) su uključene ali ne obraćajte pažnju na njih pošto se so i sredstvo za ispiranje već nalaze u tabletama.

U tom slučaju preporučujemo upotrebu tradicionalnih proizvoda koji imaju samo jednu funkciju - so, deterdžent i sredstvo za ispiranje. To će osigurati ispravan rad aparat za omekšavanje vode u mašini.

U tom slučaju preporučujemo:

- napunite rezervoare za so i sredstvo za ispiranje;
- pustite da mašina „odradi“ jedan univerzalni program bez punjenja posudja.

Molimo imajte u vidu da nakon što ponovo počnete da koristite konvencionalnu so za mašinu, još će morati da prodje čitav niz ciklusa pre nego što uređaj ponovo počne da ostvaruje besprekorne rezultate.

9. SIPANJE SREDSTVA ZA ISPIRANJE

(Slika A "3")

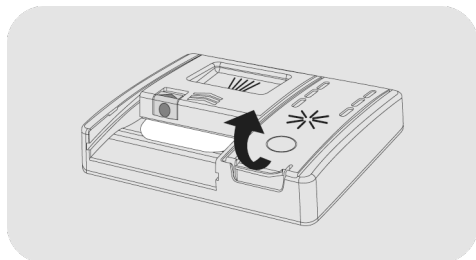
Sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje, koje se automatski oslobađa tokom poslednjeg ciklusa ispiranja, olakšava brže sušenje posuđa i sprečava stvaranje fleka i mrlja.

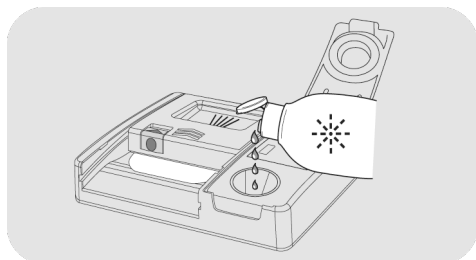
Punjenje posude sredstva za ispiranje

Posuda sredstva za ispiranje se nalazi pored posude za deterdžent (slika A "3").

Da biste je otvorili, pritisnite jezičak na poklopcu dozatora sredstva za ispiranje i podignite ga.



Dodajte sredstvo za ispiranje do oznake za maksimalan nivo.



- Ako se sredstvo za ispiranje prolije, uklonite ga iz rezervoara za pranje.
- Proliveno sredstvo za ispiranje može prouzrokovati prekomerno penušanje tokom ciklusa pranja.

- Zatvorite poklopac dozatora sredstva za ispiranje.
- Poklopac škljocne kada nalegne u zaključani položaj.

Uvek koristite dodatke za ispiranje koji su namenjeni za automatske mašine za pranje sudova.

Modeli opremljeni ekranom ili indikatorom sredstva za ispiranje (samo na nekim modelima)

Kada je potrebno napuniti posudu sredstva za ispiranje, ekran će naznačiti nedostatak sredstva za ispiranje (na modelima sa ekranom) ili će se uključiti predviđena indikatorska lampica na kontrolnoj tabli.

Ovo je fabrički podešeno na nivo 4, jer to odgovara većini korisnika.

Podešavanje količine sredstva za ispiranje

UVEK započnite postupak sa isključenom mašinom za pranje sudova.

1. Uključite uređaj, pritisnite dugme za "UKLJUČENA/ISKLJUČENA" .
2. Držite dugme "POSTAVKE"  "5" (5 sekundi)", oglasiće se kratak zvučni signal.
3. Na ekranu se pojavljuje poruka "POSTAVKE".
4. Pritisnite dugmad "IZBOR PROGRAMA"   da biste otišli na podmeni.
5. Izaberite opciju "SREDSTVA ZA ISPIRANJE".
6. Pritisnite dugme "STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"  da biste pristupili nivoima za regulaciju.

7. Pritisnite dugme **"IZBOR PROGRAMA"**

  da biste odabrali vrednost (R1.....R6).

8. Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"** da biste potvrdili.

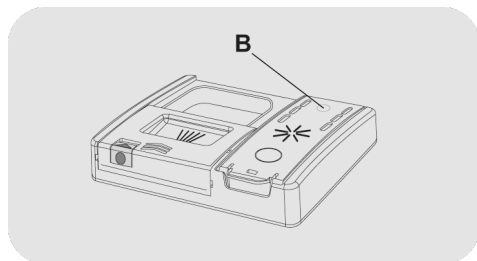
9. Pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** da potvrdite.

Sadržaj krečnjaka u vodi značajno utiče na formiranje kamenca i performanse sušenja. Zbog toga je važno regulisati količinu sredstva za ispiranje kako bi se postigli dobri rezultati pranja.

Ako nakon pranja na posuđu ostanu linije, smanjite količinu za jednu poziciju. Ako se pojave beličaste mrlje, povećajte količinu za jednu poziciju.

Modeli nisu opremljeni indikatorom sredstva za ispiranje (samo na nekim modelima):

Nivo sredstva za ispiranje možete da proverite pomoću optičkog ekrana (B) na dozeru.



PUNO



tamno

PRAZNO



svetlo

3. Zatvorite poklopac. Uverite se da se poklopac zaključava u ležištu.

Podešavanje količine sredstva za ispiranje

Moguće je podesiti količinu sredstva za ispiranje koju koristi mašina za pranje sudova tokom pranja putem posebne aplikacije koja se može preuzeti sa veb lokacije pomoću pametnog telefona.

Prilagođavanje je fabrički postavljeno na nivo 2, jer to odgovara većini korisnika.

Sadržaj krečnjaka u vodi značajno utiče na formiranje kamenca i performanse sušenja. Zbog toga je važno regulisati količinu sredstva za ispiranje kako bi se postigli dobri rezultati pranja.

Ako nakon pranja na posuđu ostanu linije, smanjite količinu za jednu poziciju. Ako se pojave beličaste mrlje, povećajte količinu za jednu poziciju.

1. Otvorite poklopac (C).

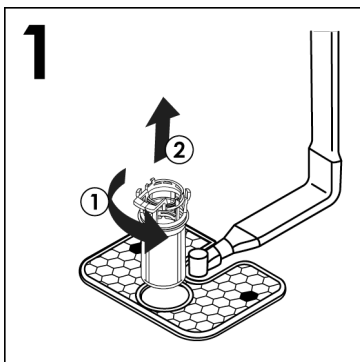
2. Napunite posudu (D) dok sredstvo za ispiranje ne dostigne oznaku "MAX".

10. ČIŠĆENJE FILTERA

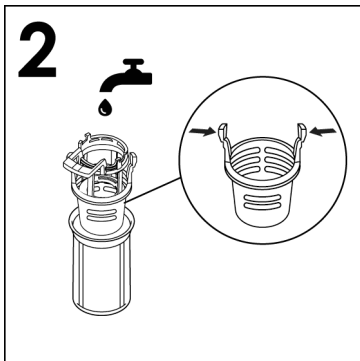
(Slika A "4")

Sastav filtriranja sastoji se od:

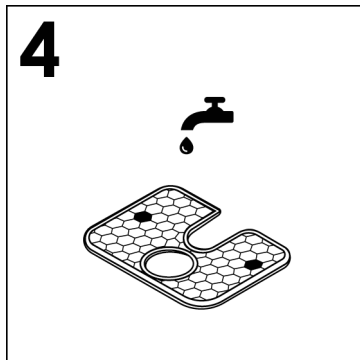
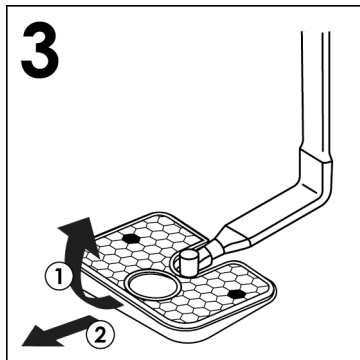
- A. središnje posude** koji zadržava veće komadiće;
 - B. mikro filtera**, smeštenog ispod mrežice, koji zadržava najsitnije komadiće i osigurava savršeno ispiranje;
 - C. ravne mrežice** koja neprekidno filtrira vodu od pranja.
- Da bi svaki put postigli savršene rezultate pranja, filtere treba proveriti i čistiti nakon svakog pranja.
 - Da biste uklonili jedinicu filtera, jednostavno okrenite ručicu nalevo ① i izvucite je povlačenjem nagore ② (slika 1).



- Kako bi se čišćenje olakšalo, centralna posuda može da se ukloni (slika 2) pritiskom na dva dugmeta sa strane i njenim povlačenjem nagore.



- Uklonite mrežicu (slika 3) i operite je pod mlazom vode (slika 4), ako je potrebno koristite i manju četku.



- Ponovo postavite ploču i jedinicu filtera prateći prethodne korake obrnutim redosledom i vodeći računa da pravilno zavrnете komponente na njihovo mesto kako ne biste narušili rad mašine za pranje sudova.
- Sa **samočišćećim mikro filterom**, održavanje je svedeno na minimum i sastav filtriranja potrebno je samo proveriti svake dve nedelje. Ipak, nakon svakog pranja preporučujemo da proverite središnju posudu i mrežicu da nisu zapušeni.



UPOZORENJE

Nakon čišćenja, uverite se da ja filter ponovo ispravno namešten i da je mrežica ispravno usadjena na dno mašine. Proverite da li je filter prilikom vraćanja u mrežicu pravilno zašrafljen u smeru kazaljke na satu, jer ako je filter loše postavljen može doći do štetnih posledica u vezi sa uspešnim radom mašine za pranje sudova.

Nikada ne koristite mašinu za pranje sudova ako je filter izvadjen.

11. PRAKTIČNI SAVETI

Kako postići zaista dobre rezultate pranja

- Pre stavljanja sudova u mašinu, sklonite sve ostatke hrane (kosti, ljuske, komadiće mesa ili povrća, talog od kafe, kožu voća, pepeo cigareta, č ačkalice itd.) kako bi sprečili začepljenje filtera, odvodne cevi ili mlaznica za pranje.
- Preporučujemo da sudove ne ispirate pre nego što ga stavite u mašinu.
- Ponekad su ovali, tiganji i lonci jako zaprljani i sadrže zagorele ili zapečene ostatke hrane, u tom slučaju, takve sudove je potrebno nakvasiti pre pranja.
- Sudove smestite u mašinu tako da je okrenuto prema dole.
- Ako je ikako moguće sudove u mašinu poredjajte tako da se međusobno ne dodiruje. Vrlo je važno da posudje pravilno složite u mašinu jer to daje bolje rezultate pranja.
- Nakon što ste sudove odložili u mašinu, pre početka pranja morate proveriti da li se prskalice za raspršivanje vode slobodno okreću.
- Lonce i drugo posudje na kojima su ostaci zagorele hrane do početka pranja natopite u rastvoru deterdženta za pranje.
- Kod pranja srebrnog posudja i pribora za jelo pazite na sledeće:
 - a) isperite ga odmah posle upotrebe, posebno ako ste ga koristili za jaja, majonez, ribu ili slično;
 - b) nemojte direktno da sipate deterdžent na takve sudove ili pribor za jelo;
 - c) pazite da takvo posudje ne dodje u dodir sa drugim metalima.

Kako uštedeti

Saveti za ekonomično i ekološko korišćenje Vaše mašini za pranje sudova.

- Najbolje iskoristite energiju, vodu, deterdžent i vreme korišćenjem preporučenog maksimalnog kapaciteta. Uštedite i do 50% energije jednim pranjem punim kapacitetom umesto dva pranja s punjenjem do pola..
- Ako želite da u potpunosti iskoristite prostor u mašini za pranje sudova, stavljajte sudove u mašinu nakon svakog jela i ako je potrebno pokrenite ciklus **HLADNO ISPIRANJE** da se omekšaju i uklone veće čestice hrane sa naknadno dodatog posudja. Kada je mašina puna, pokrenite program za kompletno pranje.
- Ako sudovi nisu jako prljavi i mašina nije sasvim puna, izaberite **EKONOMIČAN** program pranja i sledite pri tome sva uputstva navedena u opisu programa.
- Najefikasniji programi u smislu kombinovane upotrebe vode i energije obično su oni koji duže traju i koriste nižu temperaturu.

Šta se ne sme prati

- Upamtite da nije svo posudje pogodno za pranje u mašini za sudove. Savetujemo da neke vrste sudova kao na primjer: plastiku neotporanu na toplotu, escajg sa plastičnim ili drvenim drškama, aluminijumsko posudje, kristalne predmete, čaše od olovnog stakla (ako drugačije nije napomenuto) ne perete u mašini za sudove.
- I ukrasi u boja na nekom posudju nisu sasvim postojani. Zato je najbolje da proverite njihovu postojanost tako da u mašini operete samo pojedini komad, kako bi proverili da li je pogodan za pranje u mašini ili ne.

- Ujedno ne zaboravite da istovremeno ne smete prati srebrni i običan metalni pribor za jelo, jer među njima može doći do hemijske reakcije.

Prilikom kupovine novog posudja ili pribora za jelo proverite da li je pogodono za pranje u mašini za sudove.

Korisni saveti

- Da bi izbegli slučajno kapanje iz gornje korpe, prvo izvadite sudove iz donje korpe.
- Ako po završetku pranja ostavite neko vreme sudove u mašini, vrata mašine morate samo pritvoriti, da vazduh u unutarnjosti može slobodno da kruži. Na taj način će se sudovi bolje osušiti.

12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kada na ispravan način rukujete svojim uređajem to produžava njegov životni vek.

Spoljašnje čišćenje uređaja

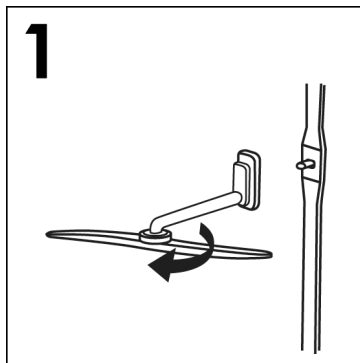
- Isključite uređaj sa izvora napajanja.
- Za čišćenje spoljnih delova mašine za sudove koristite samo mokru krpu, ne koristite oštra ili sredstva koja sadrže rastvore.

Čišćenje unutrašnjosti uređaja

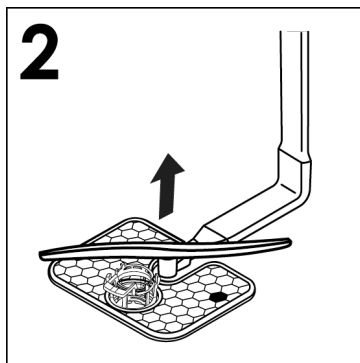
- Mašina ne zahteva neko posebno održavanje, jer unutar mašine poseduje sistem samočišćenja.
- Redovno morate čistiti gumu na vratima i to sa vlažnom krpom, kako bi sa nje odstranili moguće ostatke hrane i sredstva za visoki sjaj.
- Preporučujemo da redovno čistite i održavate Vašu mašinu za pranje posudja, kako biste na vreme uklonili svu prljavštinu i taloženje kamenca. Predlažemo Vam da periodično pokrenete ciklus pranja sa proizvodima posebno namenjenim za čišćenje mašine za pranje posudja. Za sve procedure čišćenja mašina za pranje posudja mora biti prazna.
- Ako uprkos uobičajenom čišćenju filtera primetite da sudovi ili tiganji nisu dobro oprani i osušeni, proverite da li su otvori na rotirajućim prskalicama za raspršivanje vode (**slika A "5"**) možda zapušeni ostacima hrane.

Ako su zapušeni očistite ih na sledeći način:

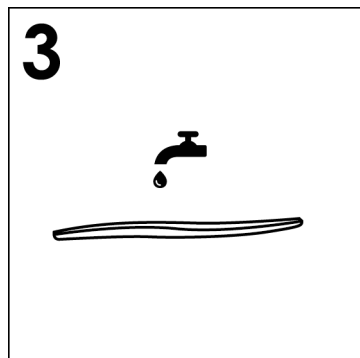
- 1) uklonite gornju ruku rotora, okretanjem prstenaste matice sa desne ka levoj strani (**slika 1**);



- 2) Izvucite donju ruku rotora tako što ćete je jednostavno povući nagore (**slika 2**);

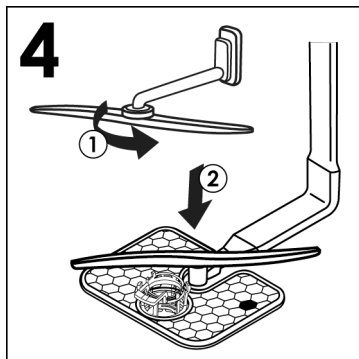


- 3) operite ruke rotora pod mlazom vode da biste očistili eventualne blokade u glavama prskalica (**slika 3**);



Nemojte koristiti alatke koje mogu deformisati glave prskalica.

- 4) kada završite, ponovo postavite ruke rotora u isti položaj i ne zaboravite da ponovo poravnate strelicu i zavrnete ih u pravilan položaj (**slika 4**);



2. izvadite utikač iz utičnice;
3. zatvorite slavinu za dotok vode;
4. napunite posudu sa sredstvom za sjaj;
5. vrata mašine ostavite pritvorenim;
6. unutrašnjost mašine mora ostati čista;
7. ako je mašina ostavljena u prostoriji gde je temperatura niža od 0°C, voda u mašini može se zalediti, u tom slučaju prostoriju zagrejati i sačekati 24 sata pre nego što mašinu ponovo počnete da koristite.

- 5) I unutrašnjost mašine i unutrašnja strana vrata mašine izradjeni su od nerdjajućeg čelika; ipak, mogu se pojaviti fleke prouzrokovane oksidacijom, to je verovatno od vode koja sadrži previše metala.

- 6) Ove fleke odstranite laganim sredstvom za poliranje nerdjajućeg čelika, koje ne sme da sadrži hlor. Te fleke ni u kom slučaju ne smete odstranjivati čeličnom vunom ili drugim metalnim sredstvima.

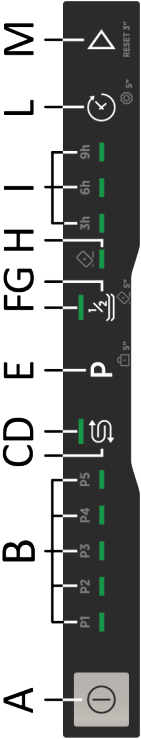
NAKON ZAVRŠETKA PROGRAMA PRANJA

Nakon svakog završetka pranja, uvek morate zatvoriti slavinu za dotok vode u mašinu, kako dovodna cev ne bi stalno bila pod stalnim pritiskom. Isto tako morate isključiti taster "uključeno"/"isključeno" kako bi mašinu isključili iz električne mreže.

U slučaju da mašinu nećete upotrebljavati duže vremena, učinite sledeće:

1. u praznu unutrašnjost mašine stavite malo detrdženta i uključite jedan od programa kako bi se unutrašnjost odmastila;

13. OPIS KONTROLNE
TABLE



- A Dugme UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

B Svetlo ZA ODABIR PROGRAMA

C Dugme za poništavanje svetla"SO PRAZNA"

D Lampica "PRAZAN ODELJAK ZA SO "

E Dugme ODABIR PROGRAMA/SIGURNOSNO ZAKLJUČAVANJE

F Lampica POLA PUNJENJA
- G Dugme POLA PUNJENJA / TABLETE

H Lampica TABLETE

I Lampica ODLAGANJE POKRETANJA

L Dugme ODLAGANJE POKRETANJA/POSTAVKE

M Dugme POKRETANJE/PONIŠTAVANJE



VELIČINA

PODACI	SAMOSTOJEĆA		UGRADNA	
	SA RADNOM PLOČOM	BEZ RADNE PLOČE	POLU-UGRADNA	
Širina x Visina X Dubina (cm)	60x85x60.9	59,8x82x58	59,8x81,8 ÷ 89,8x57	59,8x81,8 ÷ 89,8x55
Dubina sa otvorenim vratima (cm)	120	117	117	117

TEHNIČKI PODACI (Videti tablicu sa serijskim brojem)

Postavljenih mesta (EN 50242)	12	13	14	15	16
Kapacitet sa posuđem za pripremu i posluživanje	8 osoba	8 osoba	9 osoba	9 osoba	9 osoba
Pritisak dotoka vode (MPa)	Min. 0,08 – maks. 1				
Osigurač / Napajanje / Napon	Pogledajte natpisanu pločicu				

15. IZBOR PROGRAMA I POSEBNE FUNKCIJE

Dugme za UKLJUČENA/ ISKLJUČENA ①

- Da biste uključili ili isključili uređaj, pritisnite dugme za **UKLJUČENA/ ISKLJUČENA** ①.

Postavke programa

- Otvorite vrata i stavite prljavo posuđe u uređaj.
- Pritisnite dugme za **"UKLJUČENA/ ISKLJUČENA"** ①. Indikatorska lampica povezana sa programom **"EKO"** ili sačuvanim programom će zatreperiti.
- Izaberite drugi program pritiskom na dugme **"IZBOR PROGRAMA"** P. Indikatorska lampica povezana sa odabranim programom će zatreperiti.
- Da biste izabrali opciju, pritisnite odgovarajuće dugme (indikatorska lampica će se uključiti).
- Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/ OTKAZIVANJE"** (indikatorska lampica povezana sa izabranim programom će prestati da treperi i ostaće uključena).
- Kada se vrata zatvore, nakon što se oglasi zvučni signal, program će se automatski pokrenuti.

Ako dođe do bilo kakvog prekida u napajanju dok mašina za pranje sudova radi, posebna memorija čuva izabrani program i, kada se struja vrati u prethodno stanje, nastavlja tamo gde je stala.

Programi "IMPULS" ili "ISPREKIDAN" (samo na nekim modelima)

Neki programi koriste impulsni ili isprekidani sistem pranja (u zavisnosti od modela) koji smanjuje potrošnju, buku i poboljšava performanse.

"Isprekidani" rad pumpe za pranje NE TREBA smatrati kvarom. To je karakteristika impulsnog pranja i zato ga treba smatrati normalnom karakteristikom programa.

Prekidanje programa

Ne preporučuje se otvaranje vrata kada je program u toku naročito tokom glavnih faza pranja i završnog toplog ispiranja. Međutim, ako se vrata otvore dok je program u toku (na primer, da bi se dodalo posuđe), mašina se automatski zaustavlja. Zatvorite vrata, **bez pritiskanja dugmadi**. Ciklus će se nastaviti tamo gde je zaustavljen.



UPOZORENJE

Ako otvorite vrata tokom ciklusa sušenja, zvučni signal će vas upozoriti da ciklus sušenja još nije završen.

Menjanje programa koji je u toku

Ako želite da promenite ili otkazete program koji je već u toku, uradite sledeće:

- Držite dugme **"OTKAZIVANJE"** najmanje 3 sekunde. Nekoliko zvučnih signala će se oglasiti i indikatorske lampice programa će se uključiti i isključiti pojedinačno i redom.
- Indikatorska lampica povezana sa programom **"EKO"** ili sačuvanim programom će zatreperiti.
- U ovom trenutku se može podesiti novi program.



UPOZORENJE

Pre pokretanja novog programa, trebalo bi da proverite da li u dozatoru ima još deterdženta. Ako je potrebno, dopunite deterdžent.

Kraj programa

Kraj programa se označava sa 3 signala koji traju 3 sekunde između kojih je pauza od 20 sekundi, a nakon jednog minuta mašina za pranje sudova se isključuje i istovremeno se na ekranu prikazuje reč **"ZAVRŠAVA"** na jedan minut.

Samo na modelima koji imaju opciju **"AUTO DOOR"**, tokom faze sušenja vrata će se automatski otvoriti i pre nego što izvadite posuđe, moraćete da sačekate da se oglasi signal za kraj ciklusa.

POLA PUNJENJA / TABLETE

dugme opcije 

Ovo dugme može da se koristi za odabir dve različite funkcije, **u zavisnosti od izabranog programa**:

Dugme "POLA PUNJENJA" 
(samo na nekim modelima).

Posebno namenjeno za mala, lagano zaprljana punjenja koja približno odgovaraju polovini kapaciteta mašine za pranje sudova. Izborom ove opcije možete uštedeti vreme, energiju i vodu. Nakon izbora programa, pritisnite dugme **"POLA PUNJENJA"**  i indikatorska lampica će se uključiti. Ako ova opcija nije kompatibilna sa podešenim programom, čuje se zvuk.

Dugme "TABLETE" 
(samo na nekim modelima).

Ova opcija optimizuje upotrebu kombinovanih deterdženata **"TABLETE"** (,3 u 1" / ,4 u 1" / ,5 u 1" itd.). Pritiskom na ovo dugme, izabrani program pranja se modifikuje kako bi se postigle najbolje performanse iz kombinovanih deterdženata (osim toga, lampice za nedostatak soli i sredstva za ispiranje su deaktivirane). Nakon izbora programa, držite dugme

"TABLETE"  na 5 sekundi i indikatorska lampica će se uključiti. Ako ova opcija nije kompatibilna sa podešenim programom, čuje se zvuk.



UPOZORENJE

Jednom kada se ova opcija izabere, ostaje aktivna (lampica je uključena) za naredne cikluse pranja i može da se deaktivira (isključi lampica) samo ponovnim pritiskom na dugme na 5 sekundi.

Ova opcija se preporučuje kada se koristi BRZI program, čije trajanje će se produžiti i time omogućiti poboljšane performanse deterdženta u tabletama.

Indikatorska lampica **"NEMA SOLI"** 

Ovaj model je opremljen indikatorskom lampicom na kontrolnoj tabli koja se uključuje kada je potrebno ponovo napuniti posudu za so.

Dugme "OTKAZIVANJE"  za indikatorsku lampicu „NEMA SOLI (samo na modelima sa dugmetom za resetovanje indikatorske lampice za so)

Nakon punjenja posude za so, pritisnite ovo dugme na nekoliko sekundi dok se odgovarajuća indikatorska lampica ne isključi.



UPOZORENJE

Ako pritisnete dugme za resetovanje, a da posuda za so nije napunjena, to će ometati pravilno funkcionisanje indikatorske lampice za so.

Da bi se osigurao pravilan rad indikatorske lampice za so, **UVEK MORATE DA DOPUNITE POSUDU ZA SO.**

Dugme opcija "ODLOŽENI START/POSTAVKE"



Ovo dugme može da se koristi za odabir dve različite funkcije:

- ODLOŽENI START



Ovim dugmetom može da se podesi vreme pokretanja mašine za pranje sudova uz odloženo pokretanje za 3, 6 ili 9 sati. Da biste podesili odloženi start, preduzmite sledeće:

- Odaberite program pritiskom na dugme "IZBOR PROGRAMA" **P**.

- Pritisnite dugme "ODLOŽENI START"



(svaki put kada ga pritisnete, možete da podesite odgovarajući odloženi start).

Tip A (samo na nekim modelima)



Uključena indikatorska lampica za 3h
Uključena indikatorska lampica za 6h
Uključene obe indikatorske lampice za 9h

Tip B (samo na nekim modelima)



Uključena indikatorska lampica za 3h
Uključena indikatorska lampica za 6h
Uključena indikatorska lampica za 9h

- Da biste započeli odbrojavanje, pritisnite dugme "STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"



(indikatorska lampica za podešeno vreme će početi da treperi).

Ako je podešeno odlaganje od 9 sati, odbrojavanje će se prikazati indikatorskom lampicom za **6h** nakon 3 sata i indikatorskom lampicom za **3h** nakon 6 sati.

Kada isteknu poslednja 3 sata (na kraju odbrojavanja), indikatorska lampica za **3h** će prestati da treperi i ostaće uključena da označi fazu pranja, a program će se pokrenuti automatski.

Odloženi start se može promeniti ili otkazati ako se odbrojavanje nije završilo, pa samim tim program još nije pokrenut. Izaberite drugi program ili izaberite/ponišтите izbor dugmeta opcije, postupite na sledeći način:

- Zadržite dugme "OTKAZIVANJE" na najmanje **3** sekunde. Neki zvučni signali će se oglasiti i indikatorske lampice programa će se uključiti i isključiti pojedinačno i redom.

- Odloženi start i izabrani program će biti otkazani. Indikatorske lampice programa će zatreperiti, mašina za pranje sudova je spremna za pokretanje programa.

- POSTAVKE



Mašina za pranje posuđa je podešena na određene fabričke postavke. Međutim, u meniju "POSTAVKE" , možete da podesite razne parametre prema svojim potrebama pranja.

Podešeni parametri su:

OMEKŠIVAČ

Da biste podesili omekšivač, pogledajte odgovarajuće poglavlje priručnika.

ZVUČNO UPOZORENJE

Aktivira ili deaktivira zvučni signal na kraju programa.

FUNKCIJA MEMORIJE

Za omogućavanje čuvanja poslednjeg korišćenog programa.

PRISTUPANJE MENIJU SA POSTAVKAMA

Mašina za pranje posuđa UVEK mora da bude isključena pre nego što započnete ovaj postupak.

- Uključite mašinu za pranje sudova tako što ćete pritisnuti i zadržati dugme za "UKLJUČENA/ISKLJUČENA"  na oko 3 sekunde.

- Držite dugme "POSTAVKE" , pritisnutim na 5 sekundi da biste otvorili meni. Kada uđete u režim podešavanja, nekoliko indikatorskih lampica će treperiti na kontrolnoj tabli.

- Sada možete da odaberete ono što želite da podesite.

ZVUČNO UPOZORENJE

- Pritisnite dugme **"POLA PUNJENJA/**

TABLETE"  da biste aktivirali ili deaktivirali zvučno upozorenje;

- Zvučno upozorenje će ostati aktivno ako se indikatorska lampica za **"POLA**

PUNJENJA/TABLETE"  uključi i oglasi se zvučno upozorenje;

- Zvučno upozorenje će biti neaktivno ako se indikatorska lampica opcije za **"POLA**

PUNJENJA/TABLETE"  ne uključi i ne čuje se zvučno upozorenje;

- Pritisnite dugme **"STARTOVANJE/ OTKAZIVANJE"**  da biste sačuvali postavku i napustili meni za postavke.

FUNKCIJA MEMORIJE

Da biste omogućili memorisanje poslednjeg korišćenog programa, postupite na sledeći način:

- Pritisnite dugme **"ODLOŽENI START/**

POSTAVKE"  da biste aktivirali ili deaktivirali **FUNKCIJU MEMORIJE**.

- **FUNKCIJA MEMORIJE** će biti aktivna ako se **uključi** indikatorska lampica za **"6h"**.

- **FUNKCIJA MEMORIJE** će biti neaktivna ako se **ne uključi** indikatorska lampica za **"6h"**.

- Pritisnite dugme za **"STARTOVANJE/ OTKAZIVANJE"**  da biste sačuvali postavku i napustili meni za postavke.

BLOKADA KONTROLA

Mašina za pranje sudova je opremljena elektronskom blokadom kontrola. Blokada kontrola onemogućava kontrole čime se sprečava vršenje neželjenih ili slučajnih promena.

Blokadu kontrola možete uključiti i isključiti na sledeći način:

- Uključite mašinu za pranje sudova držeći dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"**  na oko 3 sekunde.

- Pritisnite dugme **"BLOKADA KONTROLA"**  na oko 5 sekundi.

- Samo dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"**  ostaje aktivno.

ONEMOGUĆAVANJE OPCIJE

- Pritisnite dugme **"BLOKADA KONTROLA"**  na oko 5 sekundi.

Kada isključite mašinu pomoću dugmeta za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"** , sledeći put kada se mašina uključi, blokada kontrola će biti aktivna.



UPOZORENJE

Ako je aktivna komanda za blokadu kontrola, mašina za pranje sudova će emitovati zvučni signal i zatreperiti dva puta za svako dugme koje se pritisne.

16. OPIS PROGRAMA

Program			Opis
P1		BRZI 49'	Program sa pola punjenja je predviđen za pranje i sušenje za 49 minuta dok istovremeno smanjuje potrošnju.
P2		UNIVERZALNI	Pogodno za svakodnevno lagano zaprljano posuđe, vaš dnevni referentni program.
P3		EKO	Standardni i najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje energije i vode za normalno i zaprljano posuđe. Program u skladu sa standardom EN60436.
P4		INTENZIVNO	Za jako zaprljane šerpe i bilo koje druge artikle koji zahtevaju snažno i efikasno pranje. Savršeno dizajniran za vrlo prljave tanjire, šerpe i lonce.
P5		PRETPRANJE	Kratko pretpranje za posuđe koje se koristi tokom dana kada želite da sačekate da u potpunosti napunite mašinu.

Pranje sa predpranjem

Za pranje sa predpranjem, preporučljiva je dodatna doza deterženta (najviše 6 grama) direktno u mašinu.

Program						Opcije		
						Deterdžent za pretpranje	Temperatura pranja (°C)	Prosečno vreme pranja ¹ (min.)
		Dugme za "ODLOŽENI START"	Dugme za "TABLETE TABLETE"	Dugme za "POLA PUNJENJA"				
P1		BRZI 49'	●	60	49	DA	DA	N/A
P2		UNIVERZALNI	■	60	131	DA	DA	DA
P3		EKO	●	45	233 - 236	DA	DA	DA
P4		INTENZIVNO	■	75	135	DA	DA	N/A
P5		PRETPRANJE			10	DA	N/A	N/A

● = Deterdžent za pretpranje

N/A = OPCIJA NIJE DOSTUPNA

- 1) Hladnom vodom (15°C) - Tolerancija $\pm 10\%$ -
Ako koristite vruću vodu, preostalo vreme do završetka programa automatski se ažurira dok je program u toku.
Vrednosti su izmerene u laboratoriji po evropskom standardu EN 60436 (vrednosti se mogu razlikovati u zavisnosti od uslova korišćenja).
Stvarno trajanje ciklusa pranja zavisi od modela.

Program ECO prikladan je za čišćenje normalno zaprljanog posuđa i najučinkovitiji je program za tu uporabu u smislu kombinirane potrošnje energije i vode. Nadalje, regulatorna tijela koriste ovaj program za procjenu sukladnosti zakonodavstvu EU-a o ekološkom dizajnu.

17. JEDINICA SA OMEKŠIVAČEM ZA VODU

U različitim krajevima voda sadrži različite količine kalcijumskih soli i minerala koji se tokom pranja talože na sudovima i ostavljaju na njima mrlje i beličaste naslage. Ako je ovih soli u vodi više, voda je veće tvrdoće. Mašina za pranje sudova opremljena je uređajem za odstranjivanje kamenca koji korišćenjem posebne vrste soli iz vode uklanja kamenac, odnosno vodu omekšava tako da je pogodna za pranje sudova. Podatke o stepenu tvrdoće vode u Vašoj vodovodnoj mreži možete zatražiti od opštinske uprave Vodovoda.

Regulisanje uređaja za omekšavanje vode

Uređaj ima šestostepeni regulator pomoću kojeg može omekšavati vodu tvrdoće do 90°FH (francuska skala tvrdoće) odnosno 50°dH (nemačka skala tvrdoće).

Na donjoj tabeli popisani su različiti stepeni tvrdoće vode sa odgovarajućim postavkama uređaja za omekšavanje vode.

Nivo	Tvrdoća vode		Protiv kamenca	Svetlosni indikator programa
	Francuska skala (°FH)	Nemačka skala (°dH)		
S0	0-5	0-3	NO	Signalne lampice ne gore
S1	6-15	4-9	SI	P1
S2	16-30	10-16	SI	P1+P2
*S3	31-45	17-25	SI	P1+P2+P3
S4	46-60	26-33	SI	P1+P2+P3+P4
S5	61-90	34-50	SI	P1+P2+P3+P4+P5

** Uređaj za omekšavanje vode fabrički je podešen na 3. stepen, tako da je pogodan za većinu korisnika.*

Prema tvrdoći vode možete podesiti potrošnju soli za regeneraciju po sledećem postupku:

Mašina UVEK mora biti isključena pre otpočinjanja ove procedure.

1. Uključite mašinu za pranje sudova tako što ćete pritisnuti i zadržati dugme za **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"**  na oko 3 sekunde.

2. Držite dugme **"POSTAVKE"**  pritisnutim na 5 sekundi da biste otvorili meni. Kada uđete u režim podešavanja, 6 indikatorskih lampica od nekoliko će treperiti na kontrolnoj tabli.

3. Pritisnite dugme **"IZBOR PROGRAMA"**  kako biste izabrali željeni nivo za uklanjanje kamenca: svaki put kada pritisnete ovo dugme, uključice se odgovarajuća indikatorska lampica, kao što je prikazano u tabeli iznad (**P1 → S1, P1+P2 → S2**). Za nivo **"S0"**, sve indikatorske lampice će biti isključene.

4. Pritisnite dugme za **"STARTOVANJE/OTKAZIVANJE"**  da biste sačuvali postavku i napustili meni za postavke.



UPOZORENJE

Ukoliko se pojavi bilo kakav problem u toku podešavanja pritisnite dugme **"UKLJUČENA/ISKLJUČENA"**  i počnite postupak od početka.

Informacije o regeneraciji smole pomoću soli

Faza regeneracije se vrši na kraju ciklusa pranja.

Oko **3,5 litara** vode troši se u fazi regeneracije smole, sa potrošnjom energije od približno **1 Wh** i povećanjem vremena ciklusa od približno **7 minuta**.

Za **Eko** ciklus, to je kao što je prikazano u tabeli.

Nivo	Svetlosni indikator programa	Frekvencija
S0	Nema indikatorskih lampica	Nikad
S1	P1	1 na svakih 9 ciklusa
S2	P2	1 na svakih 5 ciklusa
*S3	P3	1 na svakih 4 ciklusa
S4	P4	1 na svaka 2 ciklusa
S5	P5	Svaki ciklus

18. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA

Ako smatrate da mašina za pranje sudova ne radi ispravno, osmotrite donja kratka uputstva s nekim praktičnim savetima u vezi s tim kako rešiti najuobičajenije probleme. **Ako kvar i nakon toga nije popravljen ili se ponovo javlja, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku.**

IZVEŠTAJI O GREŠKAMA

- **Modeli sa displejem:** greške se prijavljuju brojem ispred kog stoji slovo „E“ (na primer Error 2 = E2) i kratkim zvučnim signalom.
- **Modeli bez display-a :** greška je prikazana treptućim LED lampicama toliko puta kolika je šifra greške, sa pauzama do 5 sekundi (primer: Error 2 = dva puta trepne – pauza 5 sekundi – dva puta trepne – itd...).

Samo modeli sa displejem

Prijavljene greške	Značenje i rešenja
"NEMA VODE" - greška prijavljena kratkim zvučnim signalom (samo kod nekih modela). GREŠKA E2 (sa ekranom) propraćena kratkim zvučnim signalom	Mašina za sudove se ne puni vodom
	Proverite da li je dotok vode otvoren.
	Proverite da crevo za dotok vode nije presavijeno ili prignječeno.
	Proverite da li je odvodno crevo na odgovarajućoj visini (videti deo o instalaciji).
GREŠKA E3 (sa ekranom) propraćena kratkim zvučnim signalom	Zatvorite dotok vode, odvrnite dovodno crevo iza mašine i proverite da li je „peščani“ filter zapušen.
GREŠKA E4 (sa ekranom) propraćena kratkim zvučnim signalom	Mašina za sudove ne izbacuje vodu
	Proverite da odvodno crevo nije presavijeno, priklješteno ili zaglavljeno, i da filter nije zapušen.
GREŠKA E8 (sa ekranom) sa kratkim zvučnim signalom	Proverite da sifon nije zapušen.
GREŠKA E18 (sa ekranom) sa kratkim zvučnim signalom	Voda curi
	Proverite da odvodno crevo nije presavijeno, priklješteno ili zaglavljeno, i da filter nije zapušen.
GREŠKA E18 (sa ekranom) sa kratkim zvučnim signalom	Proverite da sifon nije zapušen.
GREŠKA E18 (sa ekranom) sa kratkim zvučnim signalom	Element za grejanje vode ne radi ispravno ili je ploča filtera začepljena
	Očistite ploču filtera.
GREŠKA E18 (sa ekranom) sa kratkim zvučnim signalom	Problemi sa nivoom vode; proverite začepljenu ploču filtera.
	Očistite ploču filtera.

GREŠKA E21 <i>(sa ekranom)</i> sa kratkim zvučnim signalom	Nekontrolisano snabdevanje vodom sa otvorenim solenoidnim ventilom. Odmah zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz napajanja.
Neka druga šifra (kod) <i>(sa displejem)</i>	Isključite mašinu i izvadite utikač mašine za pranje sudova, sačekajte minut. Uključite mašinu i pokrenite program. Ako se greška opet desi kontaktirajte direktno ovlašćeni servis.

Samo modeli bez displeja

Ako dođe do zastoja ili kvara tokom rada programa, sletlosni indikator koji odgovara izabranom ciklusu neprestano će treperiti, i čuće se isprekidani zvučni signal. U tom slučaju, isključite mašinu za sudove pritiskom na dugme za „UKLJUČENA/ISKLJUČENA“. **Nakon što se uverite da je dovod vode otvoren, da odvodno crevo nije presavijeno i da sifon ili filteri nisu zapušeni, ponovo pokrenite izabrani program.** Ako kvar i nakon toga postoji, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku.

Ova mašina za sudove je opremljena sigurnosnim uređajem za prelivanje koji, u slučaju da dođe do problema, automatski izbacuje višak vode.



UPOZORENJE

Da biste proverili da li sigurnosni uređaja za prelivanje ispravno radi, preporučujemo da ne pomerate niti naginjete mašinu za sudove tokom rada. Ako bude bilo potrebno da se mašina pomeri ili nagne, molimo vas da proverite da li je ciklus pranja završen i da li je sva voda iz mašine otekla.

Drugi kvarovi

KVAR	UZROK	REŠENJE
1. Nijedan program ne radi	Utikač nije priključen u utičnicu u zidu	Priključite utikač
	Dugme O/I nije pritisnuto	Pritisnite dugme
	Vrata su otvorena	Zatvorite vrata
	Nema struje	Proverite
2. Mašina za sudove se ne puni vodom	Vidite tačku 1	Proverite
	Slavina je zavrnut	Odvrnite slavinu
	Crevo za dovod vode je presavijeno	Ispravite crevo
	Filter za crevo za dovod vode je zapušten	Očistite filter na kraju creva
3. Mašina za sudove ne izbacuje vodu	Filter je prljav	Očistite filter
	Odvodno crevo je presavijeno	Ispravite crevo
	Produžetak odvodnog creva nije ispravno povezan	Pažljivo sledite uputstva za povezivanje odvodnog creva
	Izlazni priključak na zidu je okrenut nadole umesto nagore	Pozovite kvalifikovanog majstora

KVAR	UZROK	REŠENJE
4. Mašina za sudove neprestano izbacuje vodu	Odvodno crevo je prenisko postavljeno	Podignite odvodno crevo na najmanje 40 cm od nivoa poda
5. Ne čuje se okretanje elisa	Preterana količina deterdženta	Smanjite količinu deterdženta. Koristite odgovarajući deterdžent
	Sudovi sprečavaju okretanje elise	Proverite
	Uložak filtera i filter su veoma prljavi	Očistite uložak filtera i filter
6. Na električnim mašinama koje nemaju displej: jedan ili više svetlosnih indikatora brzo trepere	Slavina je zavrnuta	Isključite mašinu Odvrnite slavinu Resetujte ciklus
7. Sudovi samo delimično oprani	Videti tačku 5	Proverite
	Dno posuđa za kuvanje nije dobro oprano	Posuđe sa ostacima izgorele hrane mora da se potopi pre nego što se stavi u mašinu za sudove
	Ivice posuđa za kuvanje nisu dobro oprane	Potrebno je ponovo namestiti posuđe
	Elise su delimično blokirane	Skinite elise, tako što ćete odšrafiti matice u smeru kazaljke na satu, i operite ih tekućom vodom
	Sudovi nisu ispravno poređani	Ne stavljate sudove tako da su preblizu jedni drugima
	Kraj odvodnog creva je uronjen u vodu	Kraj odvodnog creva ne sme da dođe u kontakt sa vodom koja otiče
	Izmerena je neispravna količina deterdženta ili je deterdžent star i tvrd	Povećajte količinu deterdženta u skladu sa tim koliko su vam sudovi prljavi, ili promenite deterdžent
	Poklopac rezervoara za so nije ispravno zatvoren	Ispravno ga pričvrstite
	Program pranja nije dovoljno temeljan	Izaberite jači program
8. Deterdžent se ne rastvara ili se delimično rastvara	Pribor za jelo, tanjiri, posuđe za kuvanje i ostalo sprečava da se otvori dispencer deterdženta	Postavite sudove tako da ne ometaju dispencer
9. Prisustvo belih mrlja na sudovima	Voda je isuviše tvrda	Proverite nivo soli i sredstva za ispiranje i podesite po potrebi. Ako kvar i nakon toga postoji, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku.
10. Buka tokom pranja	Sudovi se sudaraju	Ponovo proverite kako ste poređali sudove u korpi
	Elisa udara o sudove	Ponovo proverite kako ste poređali sudove u korpi
11. Sudovi nisu potpuno osušeni	Neadekvatan protok vazduha	Ostavite vrata mašine odškrinuta na kraju pranja kako bi se sudovi osušili prirodnim putem
	Nedostaje sredstvo za ispiranje	Napunite dispencer sredstva za ispiranje

Napomena: Ako gore navedene situacije dovedu do lošeg pranja ili nedovoljnog ispiranja, ručno odstranite prljavštinu sa sudova jer završni ciklus sušenja stvrdnjava prljavštinu, pri čemu ju je teško odstraniti tokom sledećeg pranja.

Ukoliko problem i dalje postoji, kontaktirajte sa Centrom za tehničku podršku i pri tom navedite model mašine za sudove. Taj podatak se nalazi na tablici na gornjem delu vrata sa unutrašnje strane mašine ili na garanciji. Ova informacije će pomoći da se brže i efikasnije reaguje.

Osim liste rezervnih delova dostupnih na našoj veb stranici, ni pod kojim okolnostima ne smete sami da popravljate ili pokušavate da popravite uređaj ili da uređaj popravljaju neiskusne i/ili nekvalifikovane osobe. Popravke koje obave neiskusne i/ili nekvalifikovane osobe mogu da prouzrokuju povrede ili ozbiljan kvar opreme i oštećenje imovine. Preporučuje se da kontaktirate naše ovlašćene centre za tehničku pomoć.

Preporučujemo da uvek koristite originalne rezervne delove koji se mogu dobiti od naše korisničke službe u periodu od najmanje **10 godina** od trenutka puštanja uređaja u promet unutar Evropskog ekonomskog prostora.



UPOZORENJE

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu na stvarima i ljudima i/ili za bezbednosne probleme koji proizilaze iz popravki koje ne sprovodi ovlašćeni centar za tehničku pomoć ili dobavljač usluga koje je ovlastio proizvođač u skladu sa smernicama kompanije koje se odnose na popravku i održavanje proizvoda. Nijedna šteta na proizvodu koju nanese neovlašćeno osoblje tokom pokušaja popravke nije pokrivena opštom garancijom.

Od 1. marta 2021. godine informacije o energiji i životnoj sredini koje se odnose na energetske označavanje uređaja za domaćinstvo i specifikacije njihovog eko-dizajna vidljive su u Evropi u bazi podataka o proizvodima (EPREL) na sledećoj vezi <https://eprel.ec.europa.eu> ili putem QR koda koji se nalazi na energetske oznaci.

Pomoć i garancija

Ovaj proizvod pod garancijom po zakonu i po uslovima navedenim u sertifikatu garancije koji ide uz ovaj proizvod. Ovaj sertifikat treba čuvati i pokazati ga ovlašćenom Centru za tehničku podršku u slučaju da je to potrebno, zajedno sa dokazom o kupovini. Uslove garancije možete proveriti i na našem veb sajtu. Ukoliko vam je potrebna pomoć, molimo vas da popunite onlajn formular ili nas kontaktirate na broj koji je naveden na stranici za podršku na našem veb sajtu.

Proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za bilo koju štamparsku grešku u ovoj brošuri. Osim toga, proizvođač zadržava pravo da načini bilo koje izmene koje bi bile korisne za njegov proizvod a da pri tome ne promeni osnovne karakteristike.

19. USLOVI OKRUŽENJA



Ovaj aparat je označen prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o Elektronskom i Elektroničnom otpadu i opremi (WEEE).

WEEE sadrži i zagađujuće substance (koje mogu prouzrokovati negativan efekat na okolinu) i osnovne substance (koje mogu biti ponovo korišćene).

Važno je da ovaj aparat bude odložen na poseban otpad koji tretmanima uklanja zagađivače i izdvaja i reciklira materijale.

Svaki pojedinac ima važnu ulogu da obezbedi da WEEE ne postane problem životne okoline;

- WEEE se ne sme tretirati kao standardni kućni otpad;
- WEEE treba odneti na relevantne sakupljačke otpade koje organizuje opština ili registrovane kompanije. U mnogim zemljama i mestima, postoji mogućnost kupljenja velikog otpada sa adrese.

Proverite sa Vašim prodavcem da li postoji mogućnost da po kupovini novog aparata date da besplatno odnesu stari po principu jedan-za-jedan, sve dok je tip i namena aparata ista.